

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 34 (1972)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

es
TER

e grande auto-
révolutionnaire

Rapid

Rapid Machines et Véhicules SA
8953 Dietikon-Zurich, Tél. 01/88 68 81

Conducteurs de tracteurs! Avant d'obliquer à gauche...

N'oubliez pas — suffisamment de temps à l'avance —:

- 1. de bien regarder derrière vous**
- 2. d'indiquer le changement de direction**
- 3. de vous mettre en ordre de présélection**
- 4. de laisser passer ceux qui ont la priorité**

 **Sociétaires! Assitez nombreux aux manifestations de votre section!**

Publication No 3 de l'ASETA

Entretien des véhicules automobiles agricoles à moteur Diesel ou à benzine

par MM. W. Bühler et J.J. Romang, moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm, 44 pages et plus de 40 illustrations

Prix fr. 3.—

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).

Texte pour la première page de couverture (Annonce)

Nouvelle épandeuse à fumier KEMPER à dents mobiles

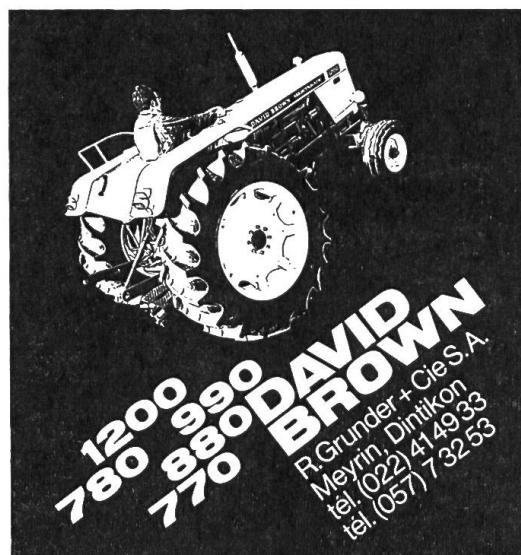
KEMPER a mis sur le marché une nouvelle épandeuse à fumier: le type EUROPE. Elle permet — avec un seul rouleau! — d'épandre en nappes étroites et larges. Elle est donc capable de faire le travail pour lequel il faut normalement 3 à 4 rouleaux. Ceci grâce à ses dents mobiles, qui ont d'autre part l'avantage de n'offrir aucune résistance aux pierres et autres corps étrangers, car elles cèdent à leur contact. Ainsi, les pannes sont beaucoup moins fréquentes et l'appareil d'épandage ne souffre pas, même avec le plus gros tracteur.

Un seul rouleau d'épandage, cela signifie aussi moins d'usure et moins d'entretien. C'est pourquoi l'épandeuse EUROPE se prête si bien à l'usage en commun.

La maison AEBI & CO SA à Burgdorf, et ses agents locaux, renseigneront volontiers les intéressés.

On trouve dans chaque village

des propriétaires de machines agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Sociétaires, ne négligez rien pour les décider à adhérer à votre section. L'union fait la force! Communiquez aussi leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, case postale 210, 5200 Brougg. Nous vous en remercions d'avance!

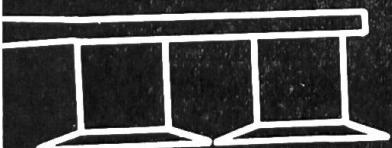


Le numéro 7/72 paraîtra le 24 mai 1972

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 3 mai 1972

Annonces Hofmann, case postale 17, 8162 Steinmaur, Tél. (01) 94 19 22 - 23

La faucheuse rotative révolutionnaire



- Qualité
- Rendement
- Prix

Fr. 2950.-

ROBERT FAVRE

Machines agricoles
CH-1530 PAYERNE - Tél. (037) 611494

L'appareil de coupe Kemper coupe mieux

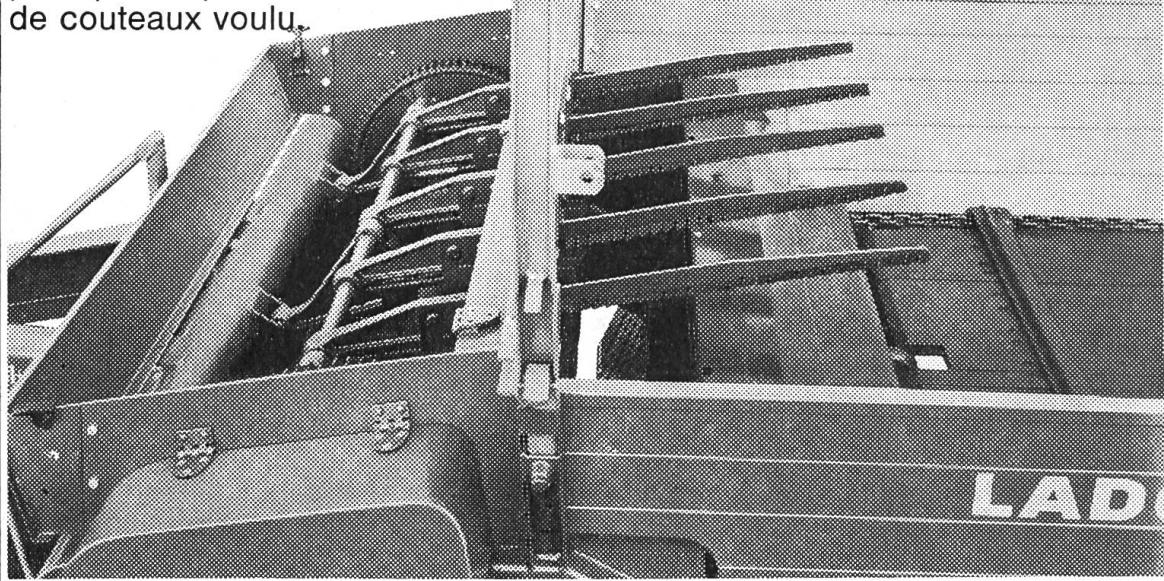
De 1 à 11 couteaux au tranchant ondulé vont et viennent comme des scies, avec une course de 35 cm; le fourrage n'est ni broyé, ni pressuré.

Une fermeture rapide permet leur fixation ou leur enlèvement en quelques secondes, sans l'emploi de clefs.

La coupe s'effectue dans la phase où le piston est déchargé. Cela explique le fonctionnement équilibré de l'appareil et la marche tranquille des autochargeuses Kemper.

Avec 11 couteaux on obtient une coupe de 12 cm, assez courte pour alimenter directement le silo.

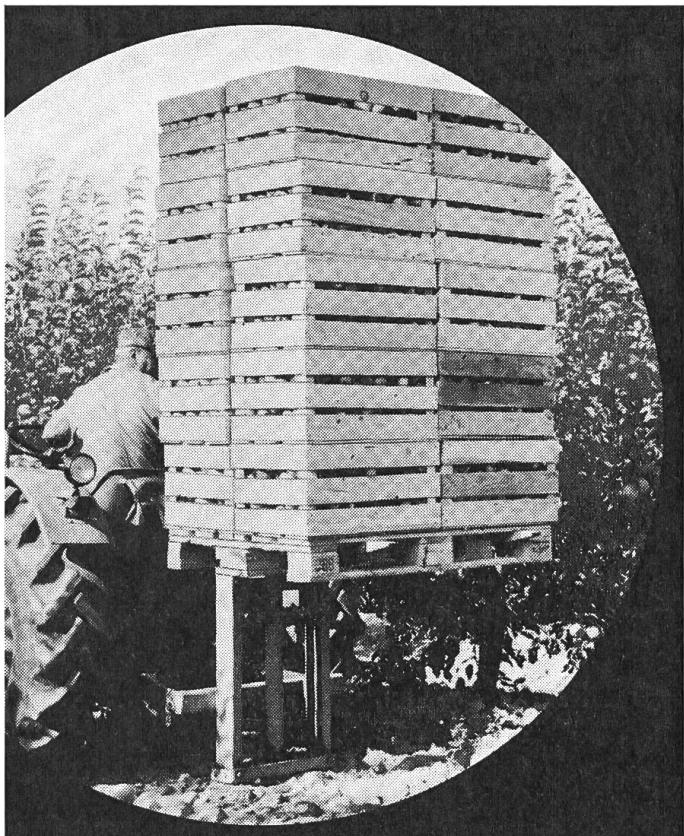
L'appareil de coupe est toujours compris dans le prix des autochargeuses Kemper. Il ne reste plus qu'à se procurer le nombre de couteaux voulu.



Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 10 cts,
à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf. Tél. 034/23301.
Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant
les autochargeuses Kemper avec appareil de coupe à couteaux-scies.

Adresse:

AEBI



Rationalisation
dans l'agriculture.

Agrilift

Modèles pour 600
à 1200 kg.
Mécanisme pour
pencher, déplacer,
tourner ainsi que
pour compression.

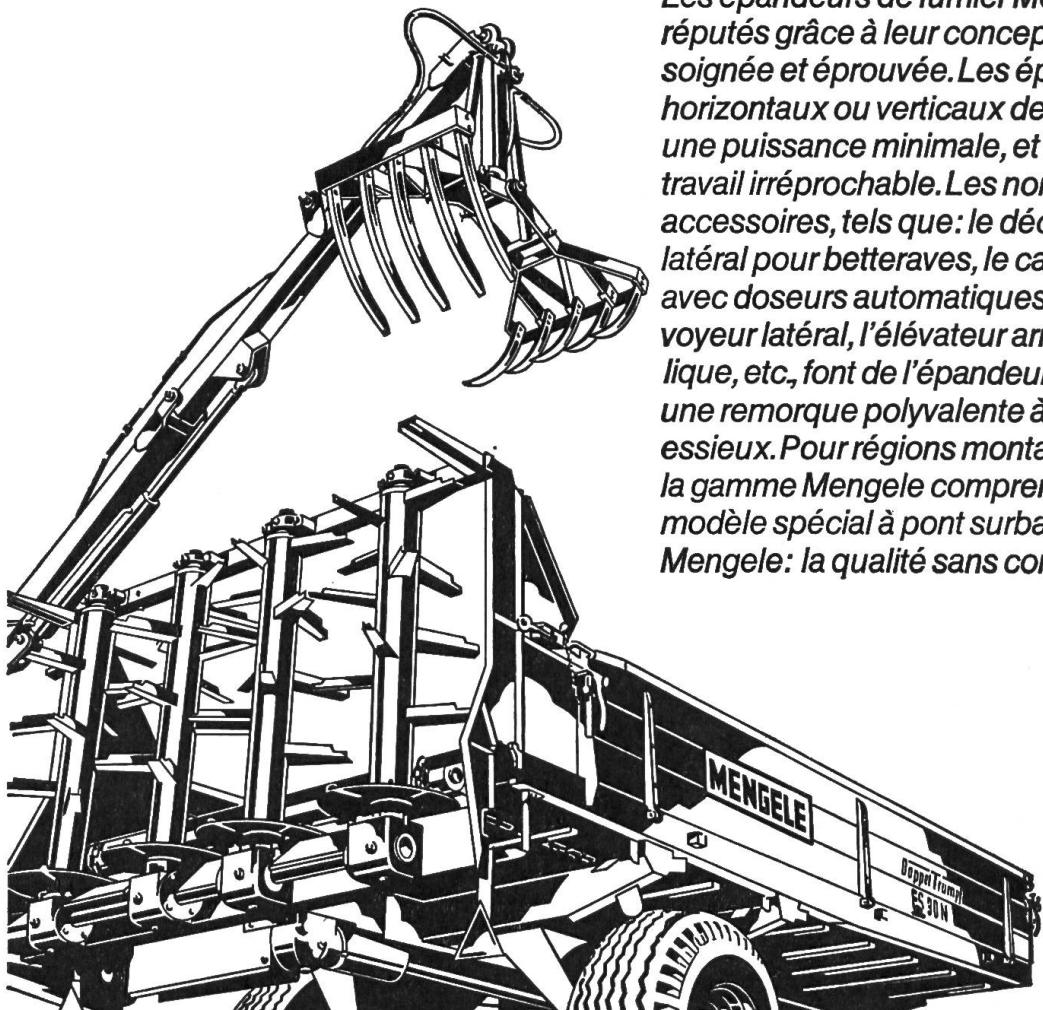
Baas SARL
Fabrique de machine
8853 Lachen
St. Gallerstrasse
Tél. 055 720 20/21
Télex 75686

Agence Burgdorf BE:
Agence Ardon VS:

Kunz machines SA
Kurt Brandalise, atelier mécanique

*Les connaisseurs
choisissent*
Hürlimann

Mengele, pour être mieux servi



Les épandeurs de fumier Mengele sont réputés grâce à leur conception solide, soignée et éprouvée. Les éparpilleurs horizontaux ou verticaux demandent une puissance minimale, et offrent un travail irréprochable. Les nombreux accessoires, tels que: le déchargeur latéral pour betteraves, le cadre à silage avec doseurs automatiques et convoyeur latéral, l'élévateur arrière oblique, etc, font de l'épandeur Mengele une remorque polyvalente à 1 ou 2 essieux. Pour régions montagneuses, la gamme Mengele comprend un modèle spécial à pont surbaissé. Mengele: la qualité sans compromis.

Les grues hydrauliques Sandri-Falco sont construites selon les critères posés partout dans l'exploitation moderne. Plusieurs modèles à choix. Une longue portée de bras et une force de levage jusqu'à 1000kg à flèche tendue figurent parmi les caractéristiques usuelles des grues Sandri. Les accessoires? Fourche à silage, fourche à betteraves, pelle à charbon, pelle à terre, pince à sacs, pince à bois, godet rétro, etc. Demandez notre prospectus qui vous en dira davantage.

Bon

TA

Nom _____

Adresse _____

Veuillez m'envoyer une documentation complète sur les:

épandeurs de fumier

grues hydrauliques

Machines agricoles
CH-1530 PAYERNE - Tél. (037) 611494

ROBERT FAVRE